



XIII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE AUTOR
DE BENALMADENA

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE LA COSTA DEL SOL

(MALAGA)

EL MURAL QUE EL BLANQUEO NO PUDO DESTRUIR, por J.S. Treviño.

El sol tropical abate al mexicano crucificado, sus manos y piés están atados a la cima y a la base de una doble cruz. Encaramada orgullosamente sobre él, está el aguila americana -las alas extendidas, la cabeza levantada en un agudo grito, irguiendose sobre su aturdida plegaria.

Alrededor del hombre crucificado se encuentran las ruinas de civilizaciones antiguas: las piedras rotas de una pirámide tolteca, los olvidados jeroglíficos del imperio maya. Un Chalmool, escondido en la densa jungla, crece tanto que sobrepasa las antiguas ruinas. A la derecha, sobre un tejado, se ocultan dos misteriosas figuras -la figura agachada de un revolucionario mexicano, con el rifle en las manos y otro soldado con su rifle apuntado simbólicamente al águila. La atención se extiende por el sinietro retablo.

¿Una escena escapada de una pesadilla subrealista? No, sombrío es este paisaje de America tropical, un mural de 16x80 piés pintado en 1932 en los Angeles por el muralista mexicano David Alfaro Siqueiros. Esta severa visión de la vida en las Americas permaneció visible soblo durante una semana, luego fué blanqueada debido a las quejas del público sobre su temática. Cuarenta y cinco años después los destruidos colores han resurgido una vez más en la inservible y reseca superficie mural. Un testamento de lo fugaz -- del blanqueo y un recuerdo para los latinos de que las luchas presentes por los derechos civiles no son nuevas.

En junio de 1932, David Alfaro Siqueiros llegó a los Angeles - con un visado de turista por seis meses. El había sido amenazado con ser encarcelado en Mexico - sirvió como secretario del partido comunista allí- y por eso buscó refugio en los Estados Unidos. Su estancia estuvo marcada, en principio, por fiestas en su honor e incluso una exposición individual en la galería STENDAHL.

En Julio, conoció a Millard Sheets, un prominente artista del Sur de California, profesor en la Escuela de Arte Chouinard.



XIII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE AUTOR
DE BENALMADENA

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE LA COSTA DEL SOL

(MALAGA)

Sheets se convenció para que le enseñara a él y sus alumnos el arte de pintar murales al fresco, según lo hacían los muralistas mexicanos. Siqueiros aceptó y, después de dos semanas de clases, sugirió que el grupo se comprometiera a pintar un mural en una de las paredes del local de Chouinard. En el espacio de semanas el "colectivo de pintores al fresco" bajo la supervisión de Siqueiros, había completado un mural de 25 pies titulado Mítin Obrero o Sheet Meeting.

El mural de Chouinard, que representaba un líder sindicalista tratando de unir a los trabajadores blancos y negros, creó una controversia inmediata.

Años después escribiría Siqueiros: "El propietario de la escuela de arte había oído rumores, de que nuestra pintura mexicana era un estilo puramente nacional, posiblemente un arte folklórico y nada más. Pero me sucedió que pinté en ese grupo a Blancos y Negros juntos, y nada menos que a blancos y negros juntos en Los Angeles, California. El resultado fué, que todos los racistas americanos se molestaron totalmente por el mural. ¿Qué derecho tiene este funesto extranjero para venir a nuestra tierra y provocar un problema racial, que ya es bastante grande antes de que llegara?. Los periódicos fueron implacables en sus ataques.

Al final Street Meeting fue destruido, pero, Siqueiros había dejado su primera marca en Los Angeles.

Poco después de la terminación del mural de Chouinard, F. K. Ferentz, propietario de una galería de arte en la folklórica calle de Olvera, le propuso a Siqueiros la idea de crear otro mural en la segunda histórica pared del edificio, donde estaba situada su galería. Como explicó Siqueiros: "El propietario de la galería Plaza de Art Center, me llamó aparte y dijo: Quiero que me pintes un mural exterior de 30m. de largo por 12 de alto. El trabajo puede empezar siempre y cuando tu aceptes el tema que te voy a dar y este es: "America Tropical".

Siqueiros aceptó el encargo, e incluso se entusiasmó con el tema de America Tropical. Pero en vez del paraíso tropical



XIII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE AUTOR
DE BENALMADENA

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE LA COSTA DEL SOL

(MALAGA)

con nativos felices, loros dorados y exuberantes palmeras que seguramente le encargó Ferentz, Siqueiros pintó una imaaen - muy diferente! "Yo pinté un hombre crucificado en una doble cruz y, psada orgullosamente sobre ella, estaba el águila - de Estados Unidos.

Siqueiros, consciente de la acogida dada a su último mural se las ingenió cuidadosamente en el trabajo del mural, - hoy llamado America Tropical, de talmanera que las partes mas controvertidas permanecieran en blanco, hasta casi el fianl. Una noche "a la una de la madrugada", recuerda A. Miller, critico de arte de Los Angeles Times de 1.932, "Me encontré a Siqueiros sudando en camiseta al aire libre sentado en un andámio, pintando"el peón atada a la doble cruz".

El mural de America Tropical fué mostrado el 9 de Octubre de 1.932. Siqueiros dijo de su trabajo lo siguiente: Mi mural fué el mural de un pintor mexicano que había luchado en la Revolución, que conocía que su primer deber, antes de intereses estéticos, era realizar la expresión de su ideología". El Mural fué una declaración intransigente sobre la interven--ción Americana en Latinoamérica y sobre el tratamiento de los latinos en este país. Como resultado de la controversia sobre el mural de Olvera Street, el gobierno Americano denegó la renovación del visado de Siquæiros y éste fué obligado a abando nar el país en el plazo de un mes.

Como consecuencia del furar público, F.K. Ferentz ordenó que el mural de Siqueiros fuera blanqueado y cerrado a la vista del público.

America Tropical ha permanecido cubierto durante 45 años. En 1.970, el mural volvió a la atención del público gracias a los esfuerzos de éste autor y del Dr. Shifra Goldman, un historiador de arte, que dispuso el conseguir restauradores de arte mexicano, para investigar la posibilidad de restaurar el mural. Desgraciadamente encontraron que ya estaba demasia-do destruido. Más tarde, un comité de preservación de Los Angeles, se dirigió al mismo Siqueiros para preguntarle si esta



XIII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE AUTOR
DE BENALMADENA

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE LA COSTA DEL SOL

(MALAGA)

ría dispuesto a repintar el mural. Muy consciente del impacto de su mural en chicanos, puertorriqueños y otros grupos latinos en este país, Siqueiros se decidió a que permanecería blanqueado, como testimonio de la hipocresía y represión oficial de Los Estados Unidos.

"Mi propósito en éste trabajo", dijo previamente, "era establecer cuál era para mí la realidad de nuestros países latinoamericanos. No podía pintar lugares de gran felicidad, sino lugares de sufrimiento y dolor -la verdad de la vida de nuestros pueblos y nuestras gentes. Yo apoyo la lucha de los mexicanos, en Estados Unidos, dado que es de la mayor importancia para nuestra propia lucha.

Creo que nosotros, mexicanos de esta parte de la frontera, tenemos la obligación de prestar nuestro más completo y total apoyo a nuestros compañeros en Los Estados Unidos: siempre he hecho ésto y lo seguiré haciendo.

En vez de repintar America Tropical, Siqueiros tuvo otra idea: pintaría un nuevo mural, "America Tropical II", y lo donaría a la comunidad mexicana de los Angeles. O estaba entregado a este trabajo en su estudio de Cuernavaca, Mexico, cuando murió el 6 de Enero de 1.974.

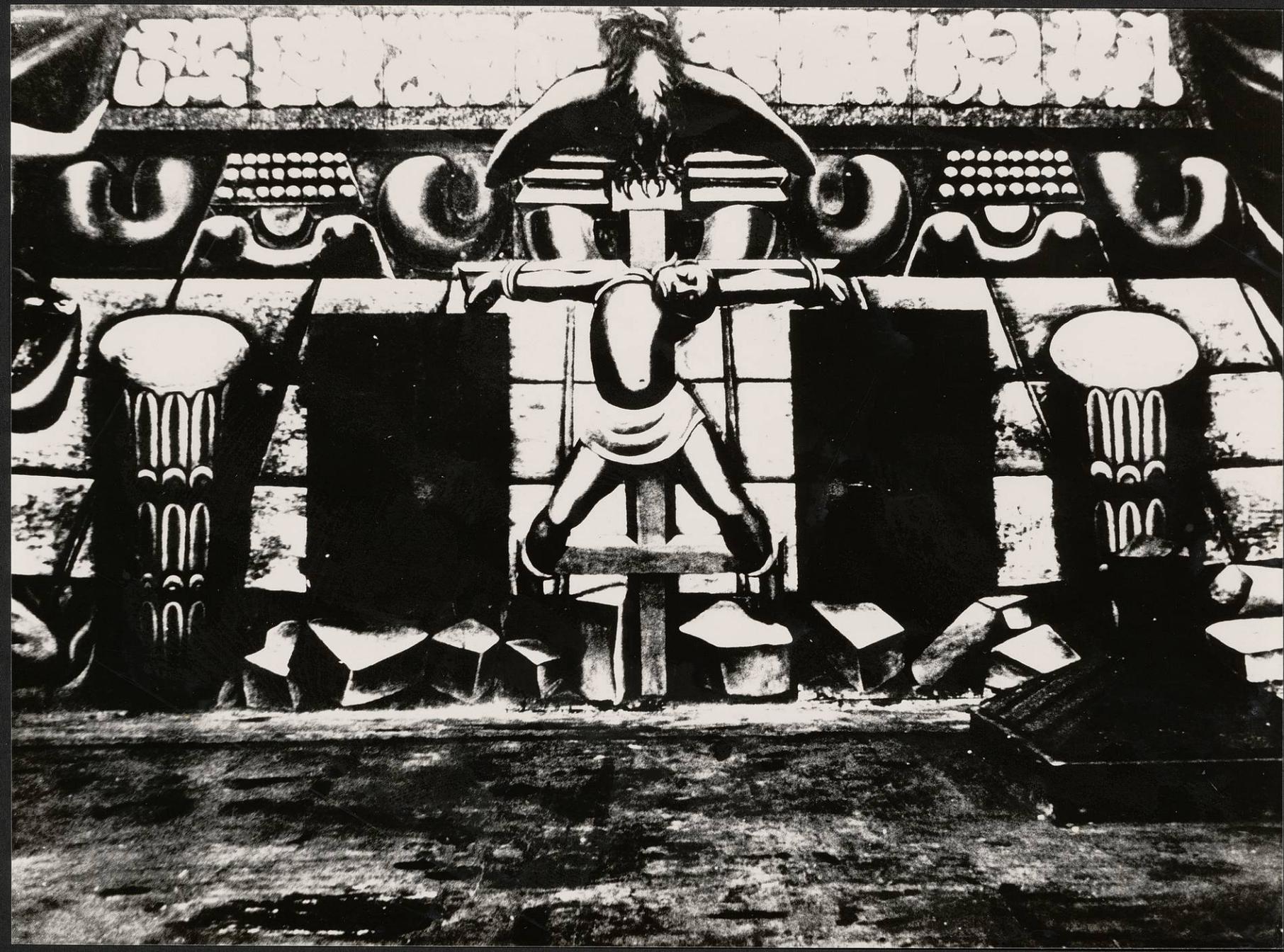
America Tropical permanece.

El sol y la lluvia han desgarrado el blanqueo y las sombras de los colores originales, del fresco han aparecido de nuevo, destañidos residuos de los una vez poderosos matices que Siqueiros había escogido. Las partes más bajas del mural han sido cubiertas con alquitranado: se pueden encontrar grietas en la superficie y un terremoto hizo perder muchos ladrillos de la parte superior de la pared del mural. Porciones del mural son visibles desde la calle donde los turistas compran chucherías en Olvera Street.

El mural permanece -evidencia gráfica del ataque de una sociedad insensible al arte y a la libertad de expresión.

"NUESTRO"

FEBRERO 1.978



AMERICA TROPICAL

R. 76.696

C1458DZ